

[Text]

• 1120

Est-ce que le ministre croit que c'est une façon adéquate d'assurer un service sécuritaire à l'aéroport de Dorval?

Mr. Crosbie: First, I have not heard of this proposal. Whatever company operates the security screening arrangements at Montreal airport would be contracted with by one of the airlines. Which one is Dorval?

A witness: Probably Air Canada.

Mr. Crosbie: Probably Air Canada. I would certainly pass this on to them and ask them to look into it to see whether these suggestions are correct.

As to my own view as to whether this is proper or not, I would frown on that practice, if the facts are correct that as an economy measure or whatever older employees are being laid off and young people hired without experience and so on. But I am certainly not saying that is correct.

In any event, the security screening service there would have to meet our standards, and if it did not then that company would have to be replaced.

M. Ouellet: Est-ce que le ministre s'engage à remplacer cette compagnie? S'il veut avoir des renseignements supplémentaires, il pourrait s'enquérir auprès de son ancien collègue, le sénateur Roblin, qui a déjà possédé des intérêts dans cette compagnie qui a obtenu le contrat à Dorval. Je sais que le sénateur Roblin n'a plus d'intérêts dans cette compagnie, mais il doit sûrement très bien la connaître, puisqu'il y a déjà été associé.

Bref, le ministre me dit qu'il est prêt à remplacer cette compagnie à Dorval si elle ne rencontre pas les normes minima du ministère. Je m'engage à lui fournir des informations pertinentes qui démontreront clairement que la sécurité à l'aéroport de Dorval, eh bien... c'est une grande farce.

Mr. Crosbie: If Senator Roblin is not connected with this company, why would the hon. member introduce his name into this discussion? What purpose does that serve? So first I must point out that this is a pretty sleazy piece of business.

M. Ouellet: C'est pour rafraîchir la mémoire du ministre.

Mr. Crosbie: It has nothing to do with Senator Roblin. As far as the company is concerned, if the company at Dorval does not meet our standards with reference to screening services then we would insist that they be replaced. I am not going to condemn them *in absentia* or without checking first, but I will certainly ask Mr. McAree to check into that.

M. Ouellet: J'apprécierais qu'il s'assure que les employés d'expérience qui travaillent à Dorval depuis des années ne seront pas mis à la porte et remplacés par des jeunes sans expérience.

The Chairman: The Minister knows what he said and he knows your question and I am not really going to

[Translation]

Does the Minister believe that this is an adequate way of providing a security service at Dorval Airport?

M. Crosbie: En premier lieu, je n'ai pas entendu parler de cette proposition. La société qui s'occupe de la sécurité à l'aéroport de Montréal aurait un contrat avec l'une des lignes aériennes. Laquelle s'occupe de Dorval?

Un témoin: Probablement Air Canada.

M. Crosbie: Probablement Air Canada. Je vais transmettre cette question à Air Canada et lui demander de voir s'il en est bien ainsi.

Quant à mon opinion personnelle à savoir si cela convient ou non, je verrais cette pratique d'un mauvais oeil s'il est vrai que, par mesure d'économie, les anciens employés sont mis à pied pour faire place à des jeunes gens sans expérience. Mais je ne dis pas que les faits sont justes.

Quoi qu'il en soit, le service de sécurité devrait être conforme à nos normes, sans quoi cette entreprise devrait être remplacée.

Mr. Ouellet: Does the Minister agree to replace this company? If he needs additional information, he could ask his former colleague, Senator Roblin, who previously had interests in this company which has the contract at Dorval. I know that Senator Roblin no longer has any interests in this company, but he must surely know it well, since he was formerly associated with it.

In short, the Minister tells me he is ready to replace this company at Dorval if it does not meet the minimum standards of the department. I will definitely supply him with pertinent information showing clearly that security at Dorval Airport, well... it is just a big farce.

M. Crosbie: Si le sénateur Roblin n'est pas associé à cette société, pourquoi le député mêle-t-il son nom à cette discussion? À quoi cela peut-il servir? Je dois d'abord souligner que c'est une façon de faire assez cavalière.

Mr. Ouellet: It was to refresh the Minister's memory.

M. Crosbie: Il n'y a aucun rapport avec le sénateur Roblin. En ce qui touche cette société, si elle ne se conforme pas à nos normes pour ce qui est des services de sécurité, alors nous devons insister pour qu'elle soit remplacée. Je ne vais pas la condamner par contumace ni sans procéder d'abord à des vérifications, mais je vais certainement demander à M. McAree de s'informer.

Mr. Ouellet: I would appreciate it if he could make sure that experienced employees who have been working at Dorval for many years will not be laid off and replaced by inexperienced young people.

Le président: Le ministre sait ce qu'il a dit et il connaît votre question et je ne vais pas intervenir, mais, monsieur